

Carta de Carlos Marx a Georg Herwegh, 26 de octubre de 1847

(Versión al castellano desde Gilbert Badia y Jean Mortier (edits.), *Marx/Engels. Correspondance*, Tomo I, Éditions Sociales, París, 1977, páginas 492-493.)

*Bruselas, 26 de octubre de 1847
42, rue d'Orléans, Fbg. Namur.*

Querido Herwegh,

Le quise entregar una carta para ti a Engels, pero hubo tanto que hacer el día de su partida que me olvidé.

Además, la condesa Hatzfeldt¹ me rogó que te enviase algunas palabras de recomendación para ella. Creo que ahora ya la habrás conocido. Para ser *alemana*, esta mujer muestra mucha energía en el duelo contra su marido.

Aquí en Bruselas hemos fundado dos asociaciones democráticas públicas.

1.- Una Asociación de Trabajadores Alemanes que ya cuenta con un centenar de miembros. En ella se discute de forma muy parlamentaria y, además, se realizan actos sociales: canto, declamación, teatro, etc.

2.- Otra asociación, menos numerosa, cosmopolita y democrática, en la que participan belgas, franceses, polacos, suizos y alemanes².

Cuando vuelvas aquí te darás cuenta de que, incluso para la propaganda inmediata, hay más que hacer en la pequeña Bélgica que en la gran Francia. Creo además que, por más restringida que sea, una actividad pública tiene sobre cualquier hombre un efecto extremadamente refrescante.

Es muy posible que, ahora que el gobierno liberal esta al timón, nos amenacen trabas policiales ya que los liberales siguen siendo fieles a sí mismos. Pero lo superaremos, venceremos. Aquí no pasa como en París, donde los extranjeros están aislados frente al gobierno.

Cómo en el actual estado de cosas en Alemania es imposible usar a los editores, de acuerdo con alemanes residentes en Alemania he emprendido la fundación de una revista (mensual) sostenida por subscripciones bajo forma de acciones. En la provincia renana y en el país de Bade ya hemos reunido cierto número de acciones. Comenzaremos en cuanto hayamos reunidos suficiente dinero para tres meses.

Si lo permiten las subscripciones, montaremos aquí nuestro taller de composición, que podremos utilizar para la impresión de folletos al margen de la revista.

¹ Sofia von Hatzfeldt era una amiga de Lassalle, con el que compartía ideas. El duelo en cuestión aquí es el proceso que tenía entablado contra el conde de Hatzfeldt.

² [La Asociación Democrática fue fundada en otoño de 1847 en Bruselas. Reunió a revolucionarios proletarios, especialmente alemanes, así como a demócratas progresistas burgueses y demócratas pequeñoburgueses. Marx y Engels participaron activamente en su creación. El 15 de noviembre de 1847, Marx fue elegido Vicepresidente, siendo el Presidente el demócrata belga L. Jottrand. Gracias a la influencia de Marx, la Asociación Democrática se convirtió en uno de los centros más importantes del movimiento democrático. Durante la revolución de febrero, el ala proletaria de la asociación intentó armar a los trabajadores belgas y desatar la lucha por una república democrática. Cuando Marx fue expulsado de Bruselas en marzo de 1848, las autoridades belgas atacaron a los elementos más revolucionarios de la asociación y, como era de esperar, los pequeñoburgueses demócratas belgas no pudieron asumir la dirección de las masas belgas. En estas condiciones, la actividad de la Asociación Democrática cesó gradualmente, y por completo en 1849.]

Me gustaría que me dijese:

- 1.- Si quieres para ti algunas acciones (una acción cuesta 25 táleros);
- 2.- ¿Quieres colaborar en la revista y, por tanto, figurar con tu nombre bajo el título?

Pero, de cualquier modo, me debes una carta desde hace mucho tiempo, ¡te ruego esta vez que venzas tu repugnancia a escribir y que me respondas *pronto!* También te quiero pedir que le preguntes a Bakunin por qué vía, a qué dirección y de qué manera podría hacerle llegar una carta a Tolstoi.

Mi mujer envía un cordial saludo a tu mujer y a ti.

La aventura con la legación de Prusia en París³ es verdaderamente característica del furor impotente y creciente de nuestra soberana.

*Tu Marx*⁴

Edicions Internacionals Sedov
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

³ No tenemos la carta de Herwegh a Marx del 1 de noviembre de 1847. Por tanto, la alusión no queda clara.

⁴ Jenny Marx había escrito así la dirección:

Señor Doctor Gottschalk

Médico en Colonia.

Marx tachó esa dirección y escribió debajo: “¡Querido Herwegh! Por error se envió esta carta con la dirección de arriba.